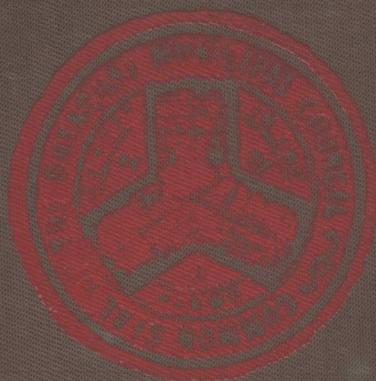


工部局董事会 会议录

第十四册

上海市档案馆 编



上海古籍出版社

工部局董事会会议录

第十四册

上海市档案馆 编

编审委员会主任 张 乾
编审委员会副主任 史梅定
执 行 主 审 马长林

上海古籍出版社

**THE MINUTES OF SHANGHAI
MUNICIPAL COUNCIL**

Volume XIV

SHANGHAI MUNICIPAL ARCHIVES

Director of the Editorial and Examination Committee Zhang Qian
Deputy Director of the Committee Shi Meiding
Executive Finalizer Ma Changlin

Shanghai Classics Publishing House

At the General Meeting of the Council held in the Board Room, No. 23, Skinner Row, Southampton, on Wednesday the 14th January 1877, at 11.30 P.M.

Present,

J. D. Curzon, (Chairman)
 W. Anderson.
 W. C. Howell.
 R. Appleby.
 J. Ormiston.
 W. Roberts.
 J. Shilline.
 W. J. Stokes.
 J. Mitchell
 Secretary, and Mrs
 Woodbank Secretary.

The Minutes calling the Meeting is taken as read.
The Minutes of last Meeting are read, confirmed, signed by the Chairman and passed for publication.
Case statement for the past week is submitted, and charges for sundry accounts are signed.

Returns of prisoners apprehended and Police daily reports for the past week are submitted.

Departmental Report — Health of Officers for December is submitted.

Some Opinions — The Chairman states that Mr. McVincin's opinion is of opinion that agitation in regard to the final passing of the new Regulations would be unopportune while the negotiations for Settlement extensions are in progress.

Mr Curzon's Passage — The Chairman also states that Mr Curzon informed him, that he has received legal advice to the effect that his claim for passage might be enforced, that he had always understood from Messrs Halliday and Thorburn that it would be paid, and that there is precedent for such payment. The Chairman is in favor of allowing the claim in deference to Mr Halliday's promise, and after some

debate

debate, it is decided to give Mr. Cannon a second-class passage home for himself, his wife, and child provided they go within six months and provided his debt to the Council for the Rifle Range Road frontage is liquidated.

Legal Adviser's — Memorandum by the Secretary has been circulated on the subject of the pay and duties of this office, resultant upon his interviews with the other partners in Mr. Woodall's firm.

The proposal to pay an annual inclusive fee does not commend itself to the members, and Mr. Cannon points out that any interference with the appointment of Mr. Woodall personally as Legal adviser would involve consideration of the claims in respect of seniority of other local Solicitors, with this in view it is decided to offer Mr. Woodall an increased fee of £2500. per annum, the remaining Legal adviser as heretofore, with conditional remuneration for attendance in court, in return for which the services of his partners are to be at the Council's disposal, in addition to his own, when required.

Manx Church - Footing — The recent visit made by the Works Committee to Doaling has resulted in a difference of opinion as to the desirability of disposing of the Chapel land. The Chairman however, points out that the Council's original object was to prevent encroachments upon the property, for which purpose the appointment of two trustees was decided upon; he is now of opinion that the Council may and should leave those trustees unhampered, indicating with the land in the way best calculated to fulfil the intentions of the trust. His proposal to definitely agree to the appointment as Trustees of Messrs J. L. Scott, J. S. Seaton and Rev. H. H. Pott is finally put to the meeting and carried on a show of hands.

Market Department — The members are informed that no hitch occurred at the opening of the 1800 market, and that from both markets £11400 has

has so far been received for the month's rent.

The appointment of Police Sergeant Chambers as additional Assistant Inspector is approved and it is decided that no alterations in the terms of Mr. Christie's agreement shall be made until the expiry of 31st April next.

Name for Road. — Letter from the Rev. Mr. Doolley is read, suggesting that the name of Washington Road be officially given to the P.O.R. Silk Road. Many extensions.

Decided that the present conditions and importance of this road are not such as to merit any name necessary.

Volunteers — Rifle Range — Letter from the Major Commanding is read, furnishing an account of the recent serious accident at the Range wherein a Chinese was shot. It is considered, due to the Volunteer Seaman, responsible for the accident, that a letter be written to the Commissioner of Customs requesting that his position in that service be restored to him and in the meanwhile the Major Commanding is to be requested to hold an enquiry into the case and report to the Council thereon.

Police — Study of Chinese — The Intelligence Officer's scheme of instruction is sanctioned, and it is suggested that application be made to St. John's College, Jessfield for the teachers required. Mr. Lambuth's remuneration for the work involved is left for the present in abeyance.

Municipal Insurance — The Council's previous instructions on this subject viz, that enquiries be put forward through the London Agents with a view to placing all Municipal Insurance at home at better rates, is, upon the recommendation of the Finance Committee, rescinded. The Schedule of proposed increases in the amounts of the various policies which has been circulated, with a draft letter to Messrs. Peck & Co, is approved.

Plague Vaccines — Several numbers have been approached.

was proposed by Mr MacLeod with a view to a withdrawal of the prohibitions decided upon at last meeting on this subject, and Mr Ludlow proposes that the cultures in the laboratory at all events be permitted and that the prohibitions apply only to the inoculation of animals; an amendment however is carried that the Council adhere to its original decision.

Public Band — Letter from the Band Committee is submitted, and the recommendations therein contained in regard to engagement of new musicians are approved.

Public Lighting — The Gas Company's acceptance of the Council's offer to renew their contract for one year on the same terms is noted.

Trade Refuse — Report by the Engineer is submitted, drawing attention to the growing necessity for regulations in this head, and instancing Mr H. Liddell Bro's, the cost of garbage removal from their premises being now a considerable sum. It is decided, to charge Mr. Liddell Bro's the cost of all removals of refuse not placed in the box on the roadside.

Engineer's Department — Staff — The appointment of Mr C. E. Ayre, as Engineer of the Concrete Dept. on a salary of £125 per month is agreed to.

The Meeting then adjourns.

W. MacLeod
Chairman.

J. Ludlow
Secretary.

At the General Meeting of the Council held in the Board Room,
No. 23, Nanking Road, Shanghai, on Wednesday, the
11th January, 1899, at 4.30 p.m. —

Present.

Mr M.

W. Searon. (Chairman)
O. T. Anderson.
W. C. Hewitt.
R. Inglis
J. Pruitice.
Mr. Roberts.
W. Shelton.
W. P. Stokes
J. Welch
Secretary
Assistant Secretary

The
and the

The Summons calling the meeting is taken as read.

The Minutes of last meeting are read, confirmed, signed by the
Chairman and passed for publication.

Cash Statement for the past week is submitted, and cheques
for sundry accounts are signed.

Return of Prisons apprehended and Police daily reports
for the past week are submitted.

Departmental Reports — The following for December
are submitted:

Summary of License Fees.
Markets.
Dairies.
Vehicles.

Finance Committee's Minutes of 10th January are read, and
the Committee's recommendations therein approved, with the exception of that which refers to Police Troopers; this question is left to be further discussed
after enquiring into the subject by the Chairman of the
Finance Committee.

Notice, Warrants, & procedure for Arrests — Letter from
the Senior Consul is read, enclosing translation of a
despatch received from the Saobai on this subject.

It is noted that the Mixed Court Magistrate has been instructed to conform to the procedure suggested by the Consular Body. The Council considers it important that the Captain Superintendent of Police should prevent any City Magistrate's runners from making arrests without special authority.

✓ Lotteries —

Letter from the Consul General is read, enclosing translation of a despatch from the Saibai in reply to the Council's request for a proclamation forbidding the sale of Lottery Tickets by natives. The Saibai is in favour of the general suppression of this form of gambling but suggests that the sale of tickets in the Settlement is a matter to be dealt with by the Council.

Decided to publish this correspondence with the Minister

As the result of a discussion as to the advisability of immediately suppressing all native dealers in Lottery tickets, it is decided that the Chairman will communicate the substance of the Saibai's despatch to the German Consul General and ask for his co-operation in dealing with the matter. Mr Anderson points out that if natives are prevented from selling tickets the immediate result, under existing conditions, might be to establish a lucrative monopoly for the benefit of German subjects, and to cause natives to open Lottery ticket shops just outside the limits of the Settlement. The members generally are in favour of adopting all possible measures for suppressing Lotteries as far as may be done, and to publish a notification in the native press to the effect that the sale of lottery tickets will be prohibited after 1st March. Final consideration of the question is postponed.

S. V. C.

29 Shooting accident at Rifle Range — Letter from the Major Commandant is read, forwarding the findings of the Court of Enquiry held in regard to the recent accident caused by the act of Seaman Lewis at the Range. It is noted that this casualty was the result of carelessness on the part of Seaman Lewis and that stringent orders have been given in regard to the issue of ammunition at future firing practice.

German

German Company - Commission as 1st Lieutenant is recom-
mended to be issued to Corporal Philipp, Vice Lieutenant
17/18 Still required.

Recommendations approved.

Harbage Dues - It is noted from an unofficial letter from
Mr Koch that the final arrangements of the Customs for
the new system of collection cannot be made until the terms
of the agreement between the two Councils shall have been
officially communicated to the Commission.

42

The Secretary states that no communication can be
received from the French Municipality in the matter until
its new Council shall have assumed office.

India - Letter from the Horse Bazaar Co is submitted convey-
ing acceptance of the New Agreement as finally arranged.

Settlement Extensions - The Chairman informs the meeting of
the present position of these negotiations which in the opinion
of the British Consul may be said to have reached a
dead lock. He states that Mr Bureau has advised
him, should the efforts of the Council continue without
results, that it would be wise for the Council to take the
initiative by policing, draining, or generally contracting &
extending of those localities which afford the best arguments
for the need of Settlement Extensions.

The Chairman considers that such action, applied for
instance in the matter of the Jessfila road widening or
the suppression of gambling in Li Hongkew, would greatly
expedite the negotiations. After a discussion of this
suggestion, which does not commend itself as advisable
to the majority of the Council, it is decided that the Chairman
shall request the three Consuls at present engaged in the
negotiations to inform the Council that if no satisfactory
arrangements are made, they will advise the Council to
act in the manner above indicated. If the Consuls will
take this step the Council can then proceed without incurring
undue responsibility.

Taxation of Private Vehicles - The Chairman of the
Financial Committee says that he proposes to lay before
the next meeting of the Council an amended resolution
for the taxation of Private Vehicles. The rates originally
proposed

proposed were published, with a view to eliciting public opinion in the matter and he is convinced that it is advisable to dispense with the taxation of Bicycles, and to lower the fees for carriages and rickshaws.

The Meeting then adjourns.

J. S. Pearson
Chairman.

J. S. Pearson
Secretary.

At the annual Meeting of the Council held in the Board Room No. 23, Nanking Road, Shanghai, on Wednesday the 18th January, 1897, at 4.30 p.m.

Present,

Mr.

J. S. Pearson. (Chairman)
 J. Anderson
 C. A. Hewitt.
 R. Douglas.
 J. Braxton.
 M. Rolao.
 E. Shelton.
 C. P. Stokes.
 J. Welch.
 Secretary and the
 Assistant Secretary.

The summons calling the Meeting is taken as read.

The Minutes of last Meeting are read, confirmed, signed by the Chairman and passed for publication.

Cash statement for the past week is submitted, and cheques for sundry accounts are signed.

Returns of prisoners apprehended and Police daily reports for the past week are submitted.

Departmental Report — Wharfage Duty, for November 1893
Submitted.

Settlements Discussions. — The Chairman says that the prospects of a successful issue resulting from the negotiations in this matter are hopeful; the British approaching visit to Hankow is expected to result in his being authorized to arrange for an extension to include the bulk of the land marked on the plan exclusive of Jazafica and Footing.

430

Lotteries. — The Chairman has seen the German Consul on this subject but Mr Knabbe is still convinced of his inability to assist in the suppression of the sale of lottery tickets amongst his nationals. An anonymous communication and a report by the Intelligence Officer are read from which it appears that the Chinese are now selling tickets under cover of the "Chop" or signature of certain Germans. After considerable discussion, during which the Council's resolution to include the word "lotteries" in the proposed amendment of Bye-law XXXIV is referred to, it is decided to address the German Consul again on the subject in the light of the above developments and to ask him whether his own protection will be extended to Chinese making use of the above means of evading the proclamation, in re 20.

431

Provisions of Private Vehicle. — The Chairman of the Finance Committee proposes as an amendment to the resolution originally adopted by the Council that in order that this taxation in its initial stage may not meet with opposition at the Rate payers' meeting, the tax on bicycles be dispensed with and that the scale of fees in other respects be as follows:

For every private Carriage in use of 4.	per quarter		
" " " " " " " "	" " " "	pony.	" " " "
" " " " " " " "	" " " "	Jairiksha	" 2.50 " "

A discussion ensues as to the various modes of levying the tax. Mr Anderson proposing that one fee be charged so long as one carriage only is used at one time. Mr Inglis considers that a carriage or pony in use in any quarter should pay the fee for that quarter, and Mr Welch proposes a further amendment that

that for one payment any number of carriages or horses should be permitted. The majority of the members agree with Mr Inglis and his amendment is adopted. Upon further consideration the above fees are reduced to £1, £4 and £2, respectively.

Recreation Ground Committee — Letter from the Hon. Sec. is read submitting for approval four names for the Committee for 1899. In view of the approaching election of Councilors and to enable the Committee to find a suitable man to make up its full complement — viz five members — this question is postponed.

Clubbers — Accident at Range — From a communication from the Commissioner of Customs it is noted that the dismissed employe responsible for this casualty has been reinstated.

The Council versus Mr Murray — Letter from the Legal Adviser is read strongly advising that the permission to appeal in this case on the terms that the Council pays £1000, towards the defendant's expenses be avoided. The members agree to this being done.

Legal advisers — Letter from Mr Woodall is read thanking the Council for their proposal to increase his annual fee and stating that the services of his firm will be at the Council's disposal whenever required.

Volunteers — Light Horse — A proposal submitted by the Major Commanding to arm this branch of the Corps with lances is agreed to.

Accounts or Spillage — A brief report of the work and finances of this Institution during the past year is read, and ordered for publication. The Meeting then adjourns.

W. J. ...
Chairman.

J. ...
Secretary.

At the general Meeting of the Council held in the Board Room,
17, 23, Marsee Road, Shanghai, on Wednesday, the
25th January 1899, at 4.30 p.m. —

Present. M M.

J. S. Pearson. (Chairman)

F. Linderson.

E. F. Hewitt.

R. Inglis.

J. Dryden.

M. Rolde.

E. Shelton.

A. J. Stokes.

W. L. W. —

Secretary

Assistant Secretary

the
and this

The minutes, calling the Meeting, is taken as read.

The Minutes of last Meeting are read, confirmed, signed by the
Chairman, and passed for publication.

Cash Statement for the past week is submitted, and cheque
for military accounts are signed.

Return of Prisons apprehended, and Police daily reports for
the past week are submitted.

Departmental Report — Electrical Department of
December is submitted.

Works Committee's Minutes are read and approved save in
reference to the question of the plan of proposed new
Roads and Extensions. In order to make due pro-
vision for the extension of the lines of road laid
down as means of communication in the Settlement
the Council examines the map of Shanghai and
determines what new lines of road are necessary and
these and proposed road extensions and road widenings
are laid down on the map and passed and approved.

The map of the English Settlement (showing road
widenings) is also submitted, and approved.

Works Committee's Minutes are read, and approved.

Harbour dues — The Secretary reads an unofficial letter
from

from the Commissioners of Customs in which it is suggested, that in lieu of having a specific Dues tariff criterion to calculate the amount of dues payable, it will be advantageous for all concerned, if a levy of 2% on the Customs duties be made. This rate will, in Mr. Archer's opinion approximate to the recognised rate of $1\frac{1}{20}$ of 1% on market values, and the change will prevent the delay and inconvenience in passing cargo through the Customs which must necessarily be caused by the Specific Tariff procedure.

The proposal is unanimously approved by the Council and the exceptions, viz tea, Opium, Salt and treasure upon which the amended tariff rate would hold good, are noted. The Secretary is directed to communicate this decision to the Chamber of Commerce and to draft a resolution for the Ratepayers Meeting in the above sense.

Fire Insurance Association

57.

Letter from the Chairman of this body is read informing the Council of two resolutions which were passed at its last meeting. The purport of the first is that the recent numerous fires in the Settlement call for measures for the heavy punishment of all proved incendiaries and the second suggests the appointment of a special Committee of enquiry to examine into the best methods to be taken for the strengthening of the fire brigade. The Council fully agrees with the tenor of these resolutions and decides to address the Deems Council in regard to the first question, requesting that a proclamation by the Mixed Courts Magistrate be issued warning rioters that the severest punishment will in future be awarded to all persons found guilty of arson.

With the suggestions of the Chair the Messrs. Anderson & Hewitt are appointed to serve on a Committee, to consist also of two members of the Association and the Chairman of the Fire Commission, to be directed to make recommendations to the Council on the subject of the Fire Department generally. The Secretary is

- is directed to communicate the above to the Association.
- ✓ Election of Councillors — It is understood that Messrs J. L. Scott & J. H. McMichael have consented to act as Scrutineers and their names were approved.
- ✓ Monaco Gaubury School — Letter from the President is submitted recommending the names of twelve ladies and gentlemen to serve on the Committee for the ensuing year. The names are approved.
- 221 61. Volunteers - Annual Inspection — From the replies to the Council's application it is noted that General Gascoigne will personally inspect the Corps on the 15th April next and that the usual appointment of two drill instructors will be made.
- ✓ Application for leave for Captain Freeman B.C. who desires to attend a course of military instruction at home is granted.
- 176 Police - Civil Staff — Letter from the Colonial Secretary Hong Kong is read stating that Warden-Mears from the Victoria Gaol is willing to take up the appointment of Chief Warden in Shanghai on the terms proposed by the Council. The appointment is duly authorized and the Secretary directed to telegraph to Hong Kong in accordance with the Colonial Secretary's suggestion. — The reasons for obtaining the Sikkhs required for the Gaol staff elsewhere than from Hong Kong are noted and
- 177 Mixed Court — the Captain Superintendent of Police is to be directed to levy of — enlist men for this object locally.
- ✓ Contributions to Charitable Fund — Letter from the Mixed Court Magistrate to the Captain Superintendent of Police is read requesting Police assistance in collecting subscriptions to such a fund. The Council after consideration holds that no such levy can be permitted to be made in the Settlements and the Secretary is instructed to reply in this sense.
- ✓ Fire Department — Letters from H. M. Office of Works are submitted in which a claim is made for rent for the Council's occupancy of a small piece of land behind the British Post-office by the Victoria Fire Company. The question is referred to the Fire Commission.
- 178 Nursing Home — Mr Anderson points out that the three Nurses

Ken's arguments of 5th in September and upon his suggestion it is decided to enquire whether they are willing to renew them and if so upon what terms.

The Meeting then adjourns.

W. W. W.
Chairman.

J. J. J.
Secretary.

At the Annual Meeting of the Council held in the Board Room, No. 28, Kingsway Road, Southampton, on Thursday, the 1st February, 1899, at 4.30 p.m.

Present—M. M.

J. J. J. (Chairman),
W. W. W.,
E. H. H.,
A. D. D.,
J. P. P.,
M. K. K.,
E. S. S.,
W. P. P.,
J. M. M.,
Secretary,
Assistant Secretary.

The Minutes calling the Meeting is taken as read.

The Minutes of last Meeting are read, confirmed, signed by the Chairman and passed for publication.
Cash statements for the past week is submitted, and cheques for sundry accounts are signed.

Returns of Prisoners apprehended, and Police daily reports for the past week are submitted.